

D**Sicherheitshinweise**

Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigem Personal ausgeführt werden.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
Achtung! Vor Beginn aller Arbeiten an der Leuchte ist die Netztension spannungsfrei machen – Sicherung heraus nehmen bzw. Netzstecker ziehen. Dies gilt auch für Reinigungs-, Wartungsarbeiten und Leuchtmittelwechsel. Leuchten dürfen nur für den vorbestimmten Zweck verwendet werden. Die Leuchte ist nur für trockene Umgebungen geeignet. Innenelektroden und Leuchtmittel dürfen nicht von Gegebenheiten abgedeckt werden. Sie dürfen nicht in der Verpackung oder im Transportbehälter gelagert werden. Der Leuchtmittelwechsel darf nur unter dem eigentlichen Leuchtmittel stattfinden.

Leuchten entstehen im Bereich der Brennstelle eine starke Hitze. Fassen Sie daher die eingeschaltete oder noch heiße Leuchte nicht an. VERBRENNUNGSGEFAHR!

Der Leuchtmittelwechsel darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden.

Die Leuchten sind kein Spielzeug. Kinder erkennen oft nicht die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Leuchten oder deren Verpackung entstehen können. Halten Sie Kinder deshalb davon fern! Bei Weitergabe dieser Leuchte an Dritte ist diese Anleitung mitzugeben. Bei Beschädigungen der Leuchte, insbesondere an Kabel und Fassung, ist die Leuchte unverzüglich Austrüeben zu nehmen. Bei Funktionsstörungen nur autorisiertes Personal zur Fehlerbeseitigung beauftragen. Niemals selbst Reparaturen durchführen! Eine Leuchte darf nicht auf feuchten oder leitenden Untergrund montieren.

Schutzklasse I

Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün-gelbe Ader) an der Schutzleiterklemme angeschlossen werden.

Schutzklasse II

Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.

Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden. Bezeichnung der Anschlussklemmen L-Phase, N-Neutralleiter, -Schutzleiter. Die angegebene Netzspannung darf nicht überschritten werden.

$\leq 0.5\text{m}$

Mindstabstand von Strahlerkante zur angestrahlten Fläche $\geq 0.5\text{ m}$.

Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Benutzen Sie hierfür nur ein trockenes Tuch. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräumen oder an Stromführenden Teilen gelangen. Stecker- und Verbindungslemente müssen von Zug- und Drehkräften frei sein.

F**Instructions de Sécurité**

Tous les raccordements électriques ne doivent être exécutés que par du personnel compétent.

Attention ! Avant de commencer tout travail sur la lampe, coupez l'alimentation et débranchez la prise de secteur. Il en va de même pour l'entretien ou la réparation des ampoules. A utiliser uniquement dans des endroits sec. Ne pas utiliser un luminaire d'intérieur pour l'extérieur.

Ne pas couvrir un luminaire avec des objets divers. Ne pas brancher un luminaire dans son emballage au résumé.

Les lampes comportant des adaptateurs doivent être utilisées uniquement avec leur adaptateur d'origine.

Les lampes dégagent une forte chaleur au niveau de l'ampoule. Ne touchez pas à la lampe lorsqu'elle est allumée ou encore chaude. RISQUE DE BRÛLURE!

Le remplacement de l'ampoule doit impérativement être effectué par un technicien agréé. Utilisez uniquement des ampoules du même type, de même puissance et de même couleur.

Les lampes ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas passer près des lampes qui peuvent présenter des appareils électriques ou leur emballage. Veuillez tenir les lampes éloignées des jouets.

Les enfants doivent être informés que la lampe peut être brûlante.

Verrouillez la lampe pour éviter qu'elle ne tombe.

Ne placez pas de liquides sur la lampe.

La lampe ne doit pas être installée sur une base humide ou conductrice.

La lampe ne doit pas être installée sous une bâche humide ou conductrice.

Toute réparation incorrecte peut présenter des risques pour l'utilisateur.

La lampe ne doit pas être installée sous une bâche humide ou conductrice.

Classe de protection I

Une seule lampe doit être raccordée avec le fil de protection (conducteur vert-jaune) à la borne de connexion pour fil de protection.

Classe de protection II

Une seule lampe est particulièrement isolée et elle ne doit pas être raccordée à un fil de protection.

Assurez-vous que les lignes ne soient pas endommagées pendant le montage.

Dénomination des bornes : L-Phase, N-Phase, N-Neutral, -Fil de protection. Ne pas dépasser la tension nominale indiquée.

$\leq 0.5\text{m}$

Distanza minima entre le bord du radiatore e la superficie illuminata $\leq 0.5\text{ m}$.

Ne remplacez des lampes défectueuses que par des lampes du même type, de la même puissance et de la même tension.

L'entreteni est seulement restreint aux surfaces.

N'utilisez pour cela qu'un chiffon sec.

Assurez-vous que pas d'humidité ne parvienne dans les espaces de raccordement ou aux pièces conductrices.

Le fabricant décline toute responsabilité de blessures ou dommages résultant d'une utilisation imprudente de la lampe.

Les prises, raccordements etc. doivent être libre de tension, traction etc.

GB**Safety instructions**

Electrical connections may only be carried out by expert staff.

The lamp must only be used indoors. Damage or defects caused by improper use of a luminaire. The lamp is only for indoor use.

Attention! Before carrying out any work on the lamp, disconnect it from the mains power line by removing the fuse or unplugging the power plug. This also applies to cleaning, maintenance and replacing bulbs. Prior to starting installation work, de-energize the power line – remove the fuse and/or set the switch to "OFF". Lamps with transformers may be operated only with the original transformer.

The bulb may be replaced by a competent person.

Replace the bulb at the same type and power rating as their packaging. Therefore, you should keep them away from children. If you give this lamp to someone else, always include these instructions. If the lamp is damaged, in particular the cord or lamp socket, disconnect use of the lamp immediately. In the event of a malfunction, always have the lamp repaired by a qualified electrician. Never attempt to repair the lamp yourself. Improper repairs can endanger the safety of the user.

Protection class I

This luminaire must be connected with its protective conductor (green-yellow wire) to the protective earth-terminal.

Protection class II

This luminaire is particularly isolated and must not be connected to a protective earth-terminal.

Pay attention to the fact that electric lines are not damaged during installation.

Designation of connecting terminals. L – phase, N – neutral conductor, – protective conductor. The given mains voltage may not be exceeded.

$\leq 0.5\text{m}$

Minimum clearance between emitter edge and floodlighted surface $\geq 0.5\text{ m}$.

Only replace defective lamps by lamps of the same design, wattage and voltage.

The care of luminaires is restricted to their surfaces. Use only a dry cloth. Wetness must not get into wiring spaces or to current-carrying parts.

Plug and connection elements must be free of train and trick strengths.

I**Istruzioni di Sicurezza**

Tutti gli allacciamenti elettrici devono essere eseguiti dal solo personale specializzato.

Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per i danni causati dall'utilizzazione non corretta della lampada.

Attenzione! Prima di iniziare qualsiasi tipo di lavoro sull'apparecchio di illuminazione togliere la tensione sulla linea di allestimento alla rete – togliere la protezione o sciacqua la lampada. Questa vale anche per i lavori di manutenzione e sostituzione dei mezzi di illuminazione. Prima di cominciare con il montaggio, il cordoncino di alimentazione deve essere privo di tensione – tolere le valvole di sicurezza o mettete l'interruttore in posizione di fermo. Gli apparecchi di illuminazione con trasformatore devono essere fatti funzionare soltanto con il trasformatore originale.

Gli apparecchi di illuminazione sviluppano un forte calore nella zona di accensione. Per questo motivo non afferate con le mani l'apparecchio di illuminazione con il loro involucro. Per questo vi raccomandiamo di tenere lontano i bambini. In caso di inoltro di questi apparecchi di illuminazione a terzi Vi preghiamo di allegare anche le relative istruzioni. In caso di danneggiamenti degli apparecchi di illuminazione, in particolare sui cavi e sul portalampara, si deve mettere immediatamente fuori servizio l'apparecchio di illuminazione. Nel caso di guasti di funzionamento incaricare soltanto personale autorizzato per l'eliminazione dei difetti. Non eseguire mai da soli le riparazioni. A causa di riparazioni improvvise possono prodursi pericolosi per l'uomo.

Classe di protezione I

Una tale lampada deve essere collegata con il filo di protezione (conduttore verde-giallo) al morsetto di collegamento per fili di protezione.

Classe di protezione II

Una tale lampada è particolarmente isolata e non deve essere collegata a un filo di protezione.

Fate si che le linee non siano danneggiate durante il montaggio.

Dénomination dei morsetti. L – Fase, N – Filo neutro, – Filo di protezione. Non si deve oltre passare la corrente indicata.

$\leq 0.5\text{m}$

Distanza minima fra il bordo del radiatore e la superficie illuminata: 0,5 m.

Le lampada difettosa deve essere sostituita solo con delle lampada dello stesso tipo, della stessa potenza e tensione. Uso per questo soltanto un panno asciutto.

La manutenzione è limitata alle superfici.

Fata si che l'umidità non perverga agli spazi d'allacciamento o ai pezzi conduttori.

NL**Veilighedsvoorschriften**

Elk elektrische verbindingen mogen alleen worden uitgevoerd door vakkundig personeel.

Lampen mogen uitsluitend voor het voorbestemd doel worden gebruikt. Lampen mogen niet buiten worden gebruikt. Lampen mogen niet door voorwerpen worden afgedeukt. Mogen niet in de verpakking op het net worden aangesloten.

Attentie! Alvorens met de werkzaamheden aan de lamp te beginnen de stroomleiding altijd spanningsvrij maken – de zekering ultrafina resp. de stekker uit het stopcontact trekken. Geen gebruik maken van de lampen voor een reinigings-, ontdooien- en ontstaan van kalklaagjes en waterdicht te maken.

Voor montagewerk en herstellen moet de lampen niet beschadigen of uitschakelen.

Leuchten entstehen im Bereich der Brennstelle eine starke Hitze. Fassen Sie daher die eingeschaltete oder noch heiße Leuchte nicht an. VERBRENNUNGSGEFAHR!

Die Leuchtmittelwechsel darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden.

Die Leuchten sind kein Spielzeug. Kinder erkennen oft nicht die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Leuchten oder deren Verpackung entstehen können. Halten Sie Kinder deshalb davon fern! Bei Weitergabe dieser Leuchte an Dritte ist diese Anleitung mitzugeben. Bei Beschädigungen der Leuchte, insbesondere an Kabel und Fassung, ist die Leuchte unverzüglich Austrüeben zu nehmen. Benutzen Sie hierfür nur ein trockenes Tuch. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräumen oder an Stromführenden Teilen gelangen. Stecker- und Verbindungslemente müssen von Zug- und Drehkräften frei sein.

F

Instructions de Sécurité

Tous les raccordements électriques ne doivent être exécutés que par du personnel compétent.

Attention ! Avant de commencer tout travail sur la lampe, coupez l'alimentation et débranchez la prise de secteur. Il en va de même pour l'entretien ou la réparation des ampoules. A utiliser uniquement dans des endroits sec. Ne pas utiliser un luminaire d'intérieur pour l'extérieur.

Ne pas couvrir un luminaire avec des objets divers. Ne pas brancher un luminaire dans son emballage au résumé.

Les lampes comportant des adaptateurs doivent être utilisées uniquement avec leur adaptateur d'origine.

Les lampes dégagent une forte chaleur au niveau de l'ampoule. Ne touchez pas à la lampe lorsqu'elle est allumée ou encore chaude. RISQUE DE BRÛLURE!

Le remplacement de l'ampoule doit impérativement être effectué par un technicien agréé. Utilisez uniquement des ampoules du même type, de même puissance et de même couleur.

Les lampes ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas passer près des lampes qui peuvent présenter des appareils électriques ou leur emballage. Veuillez tenir les lampes éloignées des jouets.

Les enfants doivent être informés que la lampe peut être brûlante.

Verrouillez la lampe pour éviter qu'elle ne tombe.

Ne placez pas de liquides sur la lampe.

La lampe ne doit pas être installée sur une base humide ou conductrice.

Toute réparation incorrecte peut présenter des risques pour l'utilisateur.

La lampe ne doit pas être installée sur une base humide ou conductrice.

Classe de protection I

Une seule lampe doit être raccordée avec le fil de protection (conducteur vert-jaune) à la borne de connexion pour fil de protection.

Classe de protection II

Une seule lampe est particulièrement isolée et elle ne doit pas être raccordée à un fil de protection.

Assurez-vous que les lignes ne soient pas endommagées pendant le montage.

Dénomination des bornes. L-Phase, N-Phase, N-Neutral, -Fil de protection. Ne pas dépasser la tension nominale indiquée.

$\leq 0.5\text{m}$

Distanza minima entre le bord du radiatore e la superficie illuminata $\geq 0.5\text{ m}$.

Ne remplacez des lampes défectueuses que par des lampes du même type, de la même puissance et de la même tension.

L'entreteni est seulement restreint aux surfaces.

N'utilisez pour cela qu'un chiffon sec.

Assurez-vous que pas d'humidité ne parvienne dans les espaces de raccordement ou aux pièces conductrices.

Le fabricant décline toute responsabilité de blessures ou dommages résultant d'une utilisation imprudente de la lampe.

Les prises, raccordements etc. doivent être libre de tension, traction etc.